

Zwanzigste Internationale Olympiade in Sprachwissenschaft

Bansko (Bulgarien), 23.–29. Juli 2023

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

Aufgabe Nr. 1.

		○	→		
●→●		<i>ich habe (etwas) gesehen</i>	<i>ich sehe (etwas)</i>		
↑●		<i>ich wurde gesehen</i>	<i>ich werde gesehen</i>		
1. Pers. Ez.	○	→	3. Pers. Ez.	○	→
●→●	-n'	in-	●→●	-y'	—
↑●	in-	in-	↑●	-∅	a-

1. →:

- $-CV \rightarrow -C'V$ ($\xi' \rightarrow ts'$);
- $-V_1CC'V_2- \rightarrow -V_1CV_XC'V_2-$, $V_X = (V_1 = V_2) | a$

2. ↑:

- $-? \quad (-C'V \rightarrow -CV | _ -?)$;
- ○: $(C)VCV- \rightarrow (C)\widehat{V}CV-$

- 4. • $n \rightarrow m | _ \{p, p'\}$
- $n \rightarrow \eta | _ \{k, k'\}$

- 5. $\langle p, t, k \rangle \rightarrow \langle b, d, g \rangle | \{m, n, \eta\} _$

3. $n' \rightarrow \eta$, $y' \rightarrow y | C'V _$

(a)

	1. Form	2. Form	Übersetzung
15.	netkay'	innetak'a	<i>drücken</i>
16.	kiriy'	iggir'i	<i>ziehen</i>
17.	p'uhruy'	imp'uhur'u	<i>Löcher machen</i>
18.	her'oy	inher'o	<i>glätten</i>

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

(b)

39.	her'oŋ	<i>ich habe (etwas) geglättet</i>
40.	iniŋpa?	<i>ich bin weggegangen</i>
41.	apla?	<i>es wurde geöffnet</i>
42.	ŋur'uy	<i>es hat (etwas) gewählt</i>
43.	pirin'	<i>ich habe (etwas) gesehen</i>
44.	iŋŋawats'a	<i>ich pflanze (etwas)</i>
45.	k'aani?	<i>es wurde gefangen</i>
46.	imp'ihana?	<i>ich springe</i>
47.	ahika?	<i>es wird genäht, gewebt</i>
48.	inipla?	<i>ich wurde gebadet</i>

Aufgabe Nr. 2.

- Wortstellung:

- S V DO (IO) \equiv DO ^SV (IO) (S_(Hauptwort))
 (S = Subjekt; V = Prädikat (Verb);
 DO = direktes Objekt; IO = indirektes Objekt [-mukary])
- Besitzer Besitz

-

	1. Pers. Ez.	2. Pers. Ez.	3. Pers. Ez.	
			(m)	(f)
Besitzer = Subjekt	n(I)-	p(I)-	(I)-	u-
IO; DO ($\neg \exists$ IO)	-nu		-ry	-ru

$$(I)- = \begin{cases} i \text{ _ } \{nh, tx, x\} i \\ y \text{ _ } C & ; n > nh \mid \text{ _ } i \\ \emptyset \text{ _ } V \end{cases}$$

-

Körperteil	\neg Besitz	-txi ($-y > -i \mid \text{ _ } -txi$)
(Hauptwort)	Besitz	-te

- (a) 17. **uwa xinhikaru sytu** — *Sie hat sich an die Frau erinnert.*
 18. **txipary nhinhikary** — *Ich habe die Banane gegessen.*
 19. **kyky aikute ppsykary ywamukary** — *Du hast ihm das Haus des Mannes gegeben.*
- (b) 20. $\left. \begin{array}{l} \text{uwa mynary kanawa ximakymukary} \\ \text{kanawa umynary ximakymukary} \end{array} \right\} \text{ — Sie hat dem Fisch das Kanu gebracht.}$

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

- (c) 21. *Du hast das Haus gefunden.* — { aiku papukary
pita apukary aiku
22. *Ich habe dem Mädchen dein Kanu gebracht.* — { pykanawate nymynaru hātakurumukary
nuta mynaru pykanawate hātakurumukary
23. *Er hat mir dein Wasser gebracht.* — { pīpurāāte ymynanu nutamukary
ywa mynanu pīpurāāte nutamukary
24. *Der Mann hat das Blut des Mädchens getrunken.* — { hātakuru herēka ātary kyky
kyky ātary hātakuru herēka
25. *Ich habe mich ans Auge erinnert.* — { ukītxi nhixinhikary
nuta xinhikary ukītxi
26. *Du hast meine Banane gegessen.* — { nhitxiparyte pinhikary
pita nhikary nhitxiparyte

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

Aufgabe Nr. 3.

1. Subjekt:

- **nak** 1. Pers.
 - **o** 2. Pers. Ez.
 - **e** 2. Pers. Mz.
- 2.
- **b** ‘wirklich’
 - **bat** ‘Och, —.’
 - **bam** ‘Ach, —!’
3. **a** (Subjekt = 3. Pers. Ez.)
4. **um** ‘vergebens’
5. **e** {Subjekt, Objekt} = 1. Pers. Mz.

Wurzel = ...C↑C⁺

Objekt:

- **ana** 1. Pers.
- **aya** 2. Pers. Ez.
- **a** 2. Pers. Mz.
- **e** 3. Pers. Ez.

kb > mb; e o > i u | _ C* V C* V C* #

- (a) 18. **e-yuyanah** — *Wir haben geschaudert.*
 19. **ba-ihwin** — *Er hat wirklich geweint.*
 20. **nabum-kisayah** — *Ich habe dich wirklich vergebens angespuckt.*
 21. **bat-yadawn** — *Och, er hat euch verlassen.*
 22. **ubamum-kolewn** — *Ach, du hast ihn vergebens ausgelacht!*
- (b) 23. *Er ist hochgeschwommen.* — **a-tameb**
 24. *Och, du bist zurückgekehrt.* — **obat-dahetok**
 25. *Ach, ich habe ihn zum Schweigen gebracht!* — **nabam-hoyeb**
 26. *Er hat uns wirklich verjagt.* — **be-utanab**
 27. *Ihr habt uns wirklich vergebens angespuckt.* — **ibume-kisanah**

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

Aufgabe Nr. 4. S = Subjekt, O = Objekt

ni-	2. Pers. $\notin \{S, O\}$ \wedge 1. Pers. $\in \{S, O\}$
ki-	2. Pers. $\in \{S, O\}$

+ Wurzel +

S	O	
1 2	3	-ā(w)
1	2	-it-in
2	1	-in
3	1 2	-ik(o w)

+

1. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$:	-(n)ān
2. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$ \wedge 1. Pers. Mz. $\notin \{S, O\}$:	-(ā)wāw

+

3. Pers. Mz. $\in \{S, O\}$:	-(w)ak
-------------------------------	--------

ē-	während ...
∅-	wenn ...

+ Wurzel +

S	O	
1 2	3	-ā(w)
3	1 2	-ik(o w)

+

{S, O}
{2. Pers. Mz., 3. Pers. Ez.} : -yēk
{1. Pers. Mz., 3. Pers. Mz.} : -yāhwāw
usw

- (a) 22. ē-wāpamikoyēk — während er euch sieht
 23. ninakinikonān — er hält uns an
 24. kikakwēcimāwāw — ihr fragt ihn
 25. kiwīcihitināwāw — ich helfe euch
- (b) 26. wenn wir sie_{Mz.} fragen — kakwēcimāyāhwāwi
 27. sie fordern euch heraus — kimawinēskomikowāwak
 28. sie helfen mir — niwīcihikwak
 29. du siehst sie_{Mz.} — kiwāpamāwak
 30. ich halte euch an — kinakinitināwāw

Aufgabe Nr. 5.

$$\bullet \left[\begin{array}{l} 400 : \text{kampwoo} \\ \alpha_1 \times 400 : \text{kampw}\alpha_1\text{hii} \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 80 : \eta\text{kkuu} \\ \alpha_2 \times 80 : \eta\text{kwuu} \alpha_2 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 20 : \text{be}\eta\text{jaaga} \\ \alpha_3 \times 20 : \text{be-}\alpha_3 \end{array} \right] +$$

$[10 : \text{k}\epsilon] + [5] + [\beta], 2 \leq \alpha_{1,2,3} \leq 4, 1 \leq \beta \leq 4$

• +: na

- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1: niḡkin | -niḡkin → -ni |
| 2: shuunni | |
| 3: taanre | |
| 4: sicyεere | -sicyεere → -ricyεere |
| 5: kaḡkuro | kaḡkuro na → baa- |

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

- (a) **kampwɔhii shuunni na ke** 810
ŋkuu na baataanre 88
- (b) 15 **ke na kaŋkuro**
109 **ŋkuu na beɲjaaga na baaricyɛɛre**
152 **ŋkuu na beetaanre na ke na shuunni**
403 **kampwoo na taanre**
1534 **kampwɔhii taanre na ŋkwuu sicyɛɛre na ke na sicyɛɛre**